

Лексические особенности устного немецкого молодёжного языка (на примере соцсети TikTok)

Научный руководитель – Едличко Анжела Игоревна

Звягинцева Татьяна Сергеевна

Студент (магистр)

Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова, Факультет иностранных языков и регионоведения, Кафедра германских языков и культур, Москва, Россия

E-mail: tatiana.zv@me.com

Молодёжный язык представляет интерес как предмет лингвистического исследования уже на протяжении многих лет в силу его постоянных изменений. С.Г. Тер-Минасова подчёркивает важность изучения молодёжного языка в связи с тем, что одной из причин конфликта отцов и детей является непонимание средств речевого выражения разных поколений [1: 286-288]. Э. Нойланд определяет молодёжный язык (нем. Jugendsprache) как «созданное устно и используемое молодёжью в определённых ситуациях средство групповой коммуникации», которому свойственны признаки устной речи, жаргона и коммуникативной интеракции [3: 90].

Развитие социальных сетей, предоставляющие сегодня широкие возможности для общения и самореализации, привело к появлению новых форм языкового выражения [2: 44]. В 2019 г. появилась популярная преимущественно среди молодёжи социальная сеть TikTok, которая позволяет снимать и обрабатывать видео, а затем делиться результатами своего творчества с другими пользователями. Язык пользователей TikTok имеет ряд особенностей, в том числе и на лексическом уровне.

Актуальность настоящего исследования обусловлена тем, что на примере речи пользователей TikTok можно проследить тенденции развития медиа-варианта немецкого молодёжного языка. В этом докладе будут рассмотрены лексические особенности данного варианта. Исследовательский корпус длительностью более 25 мин. и включает в себя видео по теме «Reisen» (рус. Путешествия), каждое из которых длится от 10 до 60 сек. Звуковые дорожки рассматриваемых материалов содержат оригинальную речь авторов видео на немецком языке. Содержательный анализ устных текстов TikTok показал следующие результаты:

- видео выполняют преимущественно развлекательную и информационную функции: среди них присутствуют репортажи о поездках и советы для путешественников;
- большинство пользователей TikTok стремятся говорить быстрее обычного или прибегают к искусственному ускорению речи в силу ограничений по времени.

В ходе исследования были определены лексические особенности рассматриваемых устных текстов:

- использование лексики литературного немецкого с вкраплениями молодёжного языка;
- использование молодёжных слов чаще всего связано с передачей эмоций автора видео и оценкой происходящего;

- активное использование заимствований;
- влияние авторских стилистических приёмов на лексическое оформление речи (одной из главных целей публикации таких видео является творческое самовыражение).

Интерес представляют также накладываемые авторами видео подписи, которые могут кратко дублировать или дополнять сказанное. Для таких коротких текстов, которые появляются всего на несколько секунд, характерно активное использование сокращений и англицизмов.

Таким образом, лексика TikTok может рассматриваться на примере устных текстов и кратких подписей, наложенных на видео. Пользователям этой социальной сети свойственно частое использование заимствований из английского языка, эмоционально окрашенной молодёжной лексики, но основная доля используемых слов и выражений относится к литературному немецкому. Предположительно это связано с тем, что блогеры стремятся быть понятыми не только представителями своего поколения, но и старшими зрителями. При этом они стремятся к тому, чтобы их речь соответствовала трендам молодёжного языка.

Источники и литература

- 1) Тер-Минасова С.Г. Война и мир языков и культур. М., 2008.
- 2) Шуплецова Ю.А., Ястремская Ю.А. Лексические особенности функционирования языка социальных сетей в среде провинциальной молодежи // Изв. Саратов. ун-та. Нов. сер. Сер. Филология. Журналистика. 2020. Т. 20. No. 1. С. 44–48.
- 3) Neuland E. Jugendsprache. Tübingen, 2018.